

Guía práctica

OFICINAS Y DESPACHOS

FACTURA DE POLICIA

de 8 30 a 11,30 y de 15 30 a 18
bados de 8 a 12.

OTCIÓN. DE RENTAS

de 7,30 a 12,30
bados de 8 a 12

REGRAFO NACIONAL

de 13,30 a 22,30 todos los días

REMO

de 8 a 11, de 15 a 17, de 19 a 20, 30 a 21

RECCIÓN DE ESCUELAS

de 7,45 a 12,
do de 8 a 12

REZGADO LETRADO

De 8 a 12

REZGADO DE PAZ

de 9 a 11 y de 15 a 17
mingos de 9 a 11

TELEFONO

de 22,30 todos los días

REMO CARRIL MIDLAN

Oficina
de 7,30 a 11,30 y de 13,30 a 18

Trenes

de lunes y jueves a las 6, 45
viernes, tren local, a las 7,30
sábados y domingos a las 20,35
abado, tren local 18,28

ADUANA

receptoria de 7,30 a 1,30
sguardo de 7 a 19

GO DE LA REPUBLICA

de 8 a 17 y de 15 a 17
bados de 8 a 19

CONCEJO DE ADTCIÓN

de mañana de 9 a 11 1/2
de tarde de 3 a 5
los Sábados de 8 a 12 a.m.

ICINA DTAL. del TRABAJO

de 7,30 a 12,30 todos los días
nos los sabados y feriados.

presupuesto Municipal

Creemos que ningún Departamento de la República ha sido administrado, en estos últimos años, tan anormalmente como el nuestro.

Sabemos que en casi todos los departamentos las Asambleas Representativas y los Concejos Departamentales no han marchado muy de acuerdo que se diga, pero sin embargo, no han descuidado el fundamental de la administración, cumpliendo en mayor o menor grado los dictados de la Ley Orgánica de la Autonomía Municipal.

En cambio, en el nuestro, desde los albores de la autonomía. Asamblea y Concejo se han desconocido mutuamente originando en cada cuestión en que las dos ramas debían intervenir, conflictos difíciles de solucionar, dada la hostilidad reinante, que hizo que todas las iniciativas surgidas de ambos cuerpos fracasaran lamentablemente siempre en perjuicio de los intereses del departamento.

Entre las leyes que corrieron esa suerte, estancando completamente todo amago de reforma y mejoramiento, está la ley de presupuesto municipal, resorte de todas las actividades comunales, rigiendo aún la vieja ley que regia en tiempo de las intendencias, y que, como se sabe, adolece de defectos que la hace odiosa.

Por esa ley, los trabajadores más útiles del Municipio continúan percibiendo sueldos miserables que no alcanzan a 25 pesos mensuales, y se señala rubros, como el de viabilidad urbana, completamente exigüos, insuficientes hasta en los pasados tiempos de las Juntas Económicas cuando relativamente.

Ahora, después de cuatro años de «nuevo régimen», parece que el Concejo esta dispuesto a elevar a la Asamblea Representativa el proyecto de presupuesto municipal como la Ley dispone, pues según se nos ha informado, los señores Concejales «trabajan activamente» en la confección de este y probablemente lo presentarán al iniciarse las sesiones ordinarias de la Asamblea, es decir, el 1.º de Marzo.

Esperemos a que este proyecto sea presentado para ver las bondades que el encierra y si los señores Concejales se han inspirado en sentimiento de justicia y humanidad así como en ideas progresistas. Al respecto de esto se nos afirma que el sueldo de los obreros a jornal sería de \$ 1,20 por día y el de los presupuestados de 28 a 30 pesos mensuales. Si así fuere, aunque reconocemos que esto sería una mejora, no llena nuestras aspiraciones y menos seguramente la de los obreros municipales. Nosotros sostenemos que ese sueldo y jornal deben ser como mínimo \$ 1,50 por día y 58 pesos mensuales. Pagarle menos a un obrero, es condenarlo siempre a un sueldo de hambre y esto es ingusto, es inhumano y el Concejo mantendrá siempre entre sus obreros un espíritu de desconfianza.

Si el Concejo presenta a la Asamblea el proyecto de presupuesto, será una oportunidad magnífica que se les proporcione a los trabajadores de Fray Bentos para poder apreciar el grado de obrerista de nuestros viejos partidos tradicionales. Solo esos dos partidos tienen representación en nuestro go-

bierno municipal, y los dos se dicen protectores de los trabajadores. Al discutirse el presupuesto se verá.

LA REVOLUCION

Yo soy el secreto de la juventud perpetua; la eterna creadora de la vida. Donde yo no estoy, la muerte hace su aparición instantánea. Yo soy el bienestar, la esperanza, el sueño de los oprimidos. Yo destruyo lo que existe, pero desde las peñas desde donde descendo, una vida nueva comienza a brotar. Vengo a vosotros para romper todas las cadenas que os oprimen; para inyectar una vida nueva en vuestras venas. Yo destruiré hasta sus cimientos mismos el orden de las cosas en que vivís pues ese orden es hijo del pecado cuya flor es miseria y cuyo fruto es crimen. Yo reduciré a polvo todas las ilusiones falsas, que han mantenido ciega a la especie humana. Yo haré trizas la autoridad de los grandes, el derecho de propiedad de los voluntariosos, la gloria, la amancipada y glorificada, pues el hombre es el hombre sagrado, y no hay nada de más sublime que él...

Yo destruiré el actual orden de cosas que divide a la humanidad, una, en naciones hostiles entre sí, en fuertes y débiles, privilegiados y desamparados, en ricos y pobres; pues tal orden de cosas hace de todos y de cada uno seres desventurados. Yo destruiré el orden de cosas que hace que millones sean esclavos de los pocos, que despoja de todo goce al trabajador, que convierte el trabajo en una carga, y que hace a unos hombres miserables por carecer de todo, y a otros hombres miserables también por su superabundancia de todo. Yo destruiré el orden de cosas que mantiene a una parte del género humano en la holganza o en una actividad inútil; que obliga a miles de hombres a dedicarse a su fuerza juvenil a profesiones estériles tales como el militarismo, la especulación y la usura y el mantenimiento de estas despreciables vocaciones, en tanto que a la otra mitad, por esfuerzo excesivo y el sacrificio de todo goce de la vida, la aplasta bajo el peso de todo de la infame estructura.

Yo destruiré hasta la memoria misma de este insensato orden de cosas que, producto de la combinación de la fuerza, el fraude, la hipocresía, el dolor, el llanto, el engaño y el crimen, está aislado en su propia atmósfera envenenada, sin recibir jamás un soplo de aire puro,

CADA VEZ SON MAYORES

LOS EXITOS ALCANZADOS EN LAS VENTAS DE LA CONOCIDA

Casa Cozzani

DE Amando C. Cozzani,

COMPROBANDO CON SUS PRECIOS CADA VEZ MAS REDUCIDOS.—UNICA CASA QUE SE ESPECIALIZA EN LOS ARTICULOS EN GENERAL PARA HOMBRES —

Sombrerería, Camisería, Perfumería, y Ropería SIEMPRE NOVEDADES CONSULTEN PRECIOS

AVENIDA RINCON Y BRASIL

FRAY BENTOS

Ya llegarán las últimas novedades en corbatas: gustos EGIPCIOS Y TUT ANKK AMON de rigurosa moda.

sin que jamás un rayo de alegría pura penetre en su interior.

Levantaos, pues, vosotros, los habitantes de esta tierra que padecéis de tristeza y de opresión. Y vosotros los que vanamente lucháis para cubrir la horrible desolación que se ha apoderado de la vida. Levantaos, pues, vosotros, los habitantes de esta tierra que padecéis de tristeza y de opresión. Y vosotros los que vanamente lucháis para cubrir la horrible desolación que se ha apoderado de la vida. Levantaos, pues, vosotros, los habitantes de esta tierra que padecéis de tristeza y de opresión. Y vosotros los que vanamente lucháis para cubrir la horrible desolación que se ha apoderado de la vida.

RICARDO WAGNER

La entrada de los socialistas en el poder en Inglaterra

Lo que dice Thomas

J. H. Thomas, quien junto con el príncipe de Gales fue huésped en un banquete que se dió en el club Australiano describió su entrada en las oficinas del ministerio de colonias en la forma siguiente:

«Cuando fui a visitar las oficinas del ministerio de colonias, el martes de la semana pasada, me presenté con la modestia que caracteriza a los miembros de mi partido. En la puerta de entrada encontré al portero, quien me preguntó:

—¿A quién desea ver usted?

—Quiero ver las oficinas—le contesté. Pero luego, convencido de que debía darme a conocer cuanto antes, agregué:—Soy el ministro de colonias.

El portero me miró detenidamente, y luego, dirigiéndose a un compañero suyo, dijo:—Hablando con el señor, he oído de que este gobierno ha subido al poder después de una revolución en la que no se derramó sangre y refiriéndome al temor que el gobierno está en manos de los laboristas, dijo lo siguiente:

«El que se ha mostrado menos aprensivo ha sido el príncipe de Gales, que hoy es nuestro huésped. La única excepción a esta regla general es la de su ilustre y distinguido padre. Entre todo el pueblo son los menos afortunados y esto se debe a que son prudentes. Y se han mostrado prudentes, porque conocen a su pueblo mejor que los demás; porque hace mucho tiempo que han comprendido que el patriotismo, el amor al servicio del imperio y al deber, no son virtudes monopolizadas por una sola clase o por los que tienen un credo particular; por que han reconocido que los hombres más humildes, a quienes no se ha ofrecido una oportunidad para educarse en las universidades, aman a su país con tanto fervor como los demás hombres.

Reformar una ley

El reciente acuerdo celebrado entre el Consejo Nacional de Administración y el Ministerio de Industrias doctor Arias se acordó introducir y aprobar algunas reformas en el reglamento vigente sobre des con-

so del personal de servicio doméstico.

En una de ellas, la principal, se establece que «las libretas de asueto, que hasta ahora se hallaban en poder de los patrones deben ser guardadas en el futuro por los mismos sirvientes, para exhibirlas a las inspectores cuando éstos se la soliciten». Como la falta de cumplimiento a la referida disposición es penada con pequeñas multas, la llevamos a conocimiento de los interesados.

El reconocimiento universal del gobierno ruso

El triunfo del Partido Socialista en Inglaterra y con él el reconocimiento del gobierno ruso por el de ese país, ha tenido la virtud de provocar una reacción en todas las naciones que se resistían al reconocer al régimen del Soviet, las que se apresuran, unas mas que otras, a iniciar gestiones de acercamiento con las autoridades soviéticas.

En esos trabajos se encuentran abocados los gobiernos de Italia, Noruega, Francia, Bélgica y otras naciones, llevando la delantera Italia, cuyo gobierno ha firmado, o está por firmar un amplio tratado comercial con el de Rusia, siendo cada día más cordiales las relaciones entre ambos gobiernos.

Por lo que se ve, fué necesario que el Partido Socialista triunfara en, para desencadenar de crímenes y robos, y a quien no se debía de reconocer sino atacar y prestar ayuda a los que lo atacaban, como sucedió cuando las aventuras de los bandidos Wrangel, Koltchak y Denikin.

Un gran triunfo de la minoría contra la mayoría

En la provincia de Santa Fé se realizaron recientemente elecciones donde se dió el caso típico de triunfar «enorme» una minoría de electores sobre una mayoría seada de los mismos.

una aberración de la normal en vigencia en la provincia argentina oficialistas con obtenido 42 gobernador, con

El triunfo de la minoría en la provincia argentina oficialistas con obtenido 42 gobernador, con

El triunfo de la minoría en la provincia argentina oficialistas con obtenido 42 gobernador, con

El triunfo de la minoría en la provincia argentina oficialistas con obtenido 42 gobernador, con

los gobernadores, fueron puestos en práctica por los «regerapores» radicales para ganar las elecciones, ganando las «legalmente» pero no numéricamente.

Es bueno advertir que en estas elecciones, los opositores del radicalismo oficial, triunfaron ampliamente en las dos más importantes y cultas ciudades de esa Provincia. Rosario y Santa Fé. En cambio en la campaña donde el elemento electoral es mas ignorante y atrasado ganaron los radicales oficialistas, es decir, el fraude, el alcohol, el juego y, el garrote del comisario.

¡Política criolla en auge!

NOTAS

Ha sido descubierto el sarcófago de Tutankhamon

Por primera vez, después de 3200 años, el gran ataúd de piedra de Tutankhamon que dó completamente al descubierto, en toda la majestad de su belleza, habiéndose aserrado las cámaras protectoras que le precedían.

Resultó mucho más fácil de lo que se había previsto la tarea de dejar al descubierto la cuarta cámara, pues Mr. Carter, después de trabajar durante algunas horas dejó libre el sarcófago.

Se descubrió un gran recipiente de piedra, de un color rosado brillante, ejemplar único del arte funerario de la

Los excavadores se sintieron emocionados cuando pudieron contemplar el sarcófago real, que no ha sido visto por los mortales desde que los constructores de la antigua Tebas lo encerraron dentro de las cuatro cámaras.

Todos los miembros de la expedición esperan con ansiedad el momento solemne en que se levantará la cubierta del sarcófago y aparecerá la momia del soberano.

Los crímenes de la aristocracia

Comunican de Viena, que Leopoldo Chluzsky, socio del Jockey Club, e hijo de un ex ministro, acaba de ser arrestado bajo la acusación de participar en la tortura de algunos niños que se reunía en la casa de la baronesa de Kadinetz, arrestada hace poco tiempo.

Las autoridades declaran que Chluzsky era el encargado de buscar los clientes, para el espectáculo.

La policía se ha negado a poner en libertad bajo fianza a Chluzsky.

Este sujeto atraía a los niños con juguetes, para luego llevarlos a la casa donde se reunía la aristocracia vienesa.

Se dice que los niños eran sometidos a las más crueles torturas y a los más graves excesos.

Football

El fútbol de disputa, amarrado

a la inocente sugestión de imponer la ley del fuego por el calibre de los bufosos.

Al primer fallo del referee, reputado arbitro por uno y otro bando se vió aquel abocado súbitamente o una línea de fuego indicada por la turbería convergente de 22 revólveres, empuñados por otros tantos entusiastas cultores del arte de patear la pelota al aire libre.

Con tan malos principios, era dable imaginarse un peor final, que no tardó en producirse.

Cansado el publico de esa vergonzosa manifestación de incultura física a base de bala y compadraje, invadió la cancha y aplicó una merecida zurra a los belicosos jugadores. Con lo que terminó tal función deportiva.

Fueron elegidas las nuevas autoridades del soviet en Rusia

Rykoff fué designado jefe del consejo de comisarios; Kamenef, presidente del consejo de la defensa nacional; Tsurupa, presidente de la comisión de Estado; Chubar, primer ministro de Ucrania, y Orachalashville, primer ministro del soviet de Georgia.

Otros comisarios generales serán los siguientes: Chicherin, de relaciones exteriores; Trotzki, de guerra; Krassin, del comercio exterior; Kubicheff, de inspección; Dzerjirsky, jefe del supremo consejo económico; Brutskanov, de abastecimientos; Sokolnikoff, de finanzas.

Se eligió a Kalenin presidente de los campesinos rusos y con tinuó desempeñando la presidencia del comité ejecutivo, que tiene tres copresidentes, entre los que se cuentan Petróf, presidente del comité central de Ucrania, y Tchardiakoff, presidente de la comisión de la Rusia Blanca.

Nuestro periódico se impone

Con verdadero placer podemos afirmar que VANGUARDIA va consolidando poco a poco su existencia gracias al favor que le presta el público, pues venimos anotando desde un tiempo atrás todas las semanas nuevos suscriptores a esta hoja.

Si esto continúa acentuándose, redundará en beneficios de los mismos suscriptores, porque así podremos atender mejor la redacción del periódico que hasta ahora debido a poca cantidad de ellos nos aportaba pérdidas.

Para lograr este aumento de suscriptores hasta una cantidad satisfactoria, regalaremos un año de suscripción a toda persona que nos anote 10 suscriptores a VANGUARDIA y 6 meses de suscripción por 5 nuevos suscriptores.

La suscripción es solamente de 25 mensuales y por lo tanto no es pesada para ningún bolsillo.

Cooperativa "La Obrera"

Esta noche se llevará a cabo la Asamblea Anual de esta simpática institución comercial de obreros.

Como lo hemos anunciado, esta Asamblea se elegirá el

nuevo Directorio que registrará los desuños de la Sociedad durante el presente año.

Formulamos votos para que de esta Asamblea surgan iniciativas buenas para la prosperidad de la institución y un Directorio dispuesto a seguir trabajando tesoneramente por su adelanto.

Sindicato de Oficios Varios

Como lo habíamos anunciado, celebró Asamblea General el sábado último la Sociedad de trabajadores local con asistencia de un buen número de obreros.

Después de aprobada el acta de la Asamblea anterior, se dió lectura del balance del mes de Enero último el que arroja un buen superavit, siendo aprobado.

Después la Comisión nombrada para confeccionar el Estatuto de la Sociedad, dió lectura de él, siendo aprobado mediante pequeñas modificaciones introducidas en algunos de sus artículos. Este reglamento lo empezaremos a publicar en nuestro próximo número.

Acto continuo se resolvió que en la Sociedad quedara abierto un registro de trabajadores desocupados para que así a todos los compañeros carentes de trabajo, tratar los demás de proporcionarles ocupación ahí donde se sepa que se necesitan obreros.

Como la discusión de los Estatutos absorbió mucho tiempo,

Teatro Young

Sobrepasando nuestras ideas de lo que podía resultar y el éxito al alcanzarse, se llevó a cabo el miércoles la anunciada velada organizada por el Comité Billiken «Javier de Viana».

Ante un público numerosísimo la niña Haide Vezzoso Lozano, presidente del Comité Billiken pronunció un conceptuoso discurso explicando el móvil y finalidad del Comité y de la velada que realizaba, merced a unánime aplauso de la concurrencia.

Luego se ejecutó el bonito programa de la velada en el que las numerosas niñas que tomaron parte, hicieron derroche de gracia, inteligencia, mereciendo todas grandes aplausos.

Entre los números que merecieron los honores del «bis» por la forma correcta y artística con que fueron ejecutados podemos señalar el titulado «Los ojos de mi negra» cantado por un simpático coro de niñas que nos dió la impresión de estar frente a un conjunto de destacadas artistas teatrales; «El Aterno Pierrot» cantado magistralmente por la señorita de Gadea, y como un broche de oro «La hija del Carcelero», cantado por la niña de Garin, en forma tan exquisita, que muchas consumadas atrizes envidiarían siendo premiada con atronadora salva de aplausos por el público que admiraba a la feliz ejecutante.

Sería largo detallar los diferentes números del programa, por cuanto tendríamos que tributar a cada una de las niñas un merecido elogio, haciéndolo en conjunto pues todas han interpretado sus roles como hemos dicho, inteligentemente.

El comité Billiken puede sentirse orgulloso del éxito moral, material y artístico alcanzado en esta velada, precursora indudablemente de un futuro esplendor de dicho Comité.

cao Camite. Vayan nuestras calurosas felicitaciones a la Presidente y demás componentes del simpático Comité Billiken «Javier de Viana».

Nueva Sociedad Recreativa

Entre un numeroso grupo de alegres jóvenes de la localidad se ha constituido una nueva sociedad recreativa la que ha sido denominada «Bataclan, Tut-Ankh-Amon & Cia.

Dicha Sociedad inaugurará su constitución con un paseo campestre, al que concurrirán numerosas familias, y que se realizara en un pintoresco paisaje de los alrededores de nuestra ciudad.

Que se diviertan.

Remate por A. P. Indart

Mañana este conocido rematador procederá al remate de una bien ubicada y cómoda casa situada en la calle Liebigs esquina Sarandí, haciendo cruz con la panadería de Bordoli Hnos.

Es una buena oportunidad para los hombres «de plata».

Registro Civil

NACIMIENTOS

Julia Rosa, el 19 de Enero, hija de Roque D. Rebertoni, y Herminia Isabel Lisorio.

Maria Josefina, el 17, hija de Francisco Simeone y Maria Juan Manuel, el 23, hijo de Francisco Tenuta y Juana F. Gonzalez.

Enrique Vicente, el 21, hijo de Enrique R. Mongrel y Eva E. Monaco.

Maria Aurora, el 19, hija de Juan J. Victori y Emilia Zabala.

Haide Rosa, el 29, h. de Cirilo J. Roa y Julia Schurman.

Brenilda Alcira, el 4 de Febrero, hija de Eugenio Nicolas Sanguinetti e Inés Zambr.

SARA es la Verba insuperable

Licitacion

La Jefatura de Policía de Rio Negro, de acuerdo con el decreto de fecha 6 de Febrero del año 1911; llama a licitación pública, para las obras de albañilería, blanqueo, pintura, empapelar etc. etc. a realizarse en el edificio ocupado por la misma de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en la Contaduría de la Jefatura todos los días hábiles, desde las 8 y 30 a 11 y 30 de 15 y 30 a 17 y 30.

Las propuestas con su sellado correspondiente serán recibidas hasta el día 16 del corriente a las 10 horas, y serán elevadas al Ministerio del Interior.

Fray Bentos, Enero 5 de 1924

Juan Carreira

Subscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

Barraca "Rio Negro"

DE **COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
MAQUINAS ACRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS
Avenida 33 Equina Lavalleja FRAY BENTOS

La Española

DE **ANTONIO CASTRO**

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPICERIA
Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas, tustran pianos.
PRECIOS MODICOS
Visiten esta casa y se convencerán. Frente al T. Young
ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA
CALLE 25 DE MAYO NUM. 42
Fray-Bentos

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas embotelladas
Saliendo con prontitud los pedidos de ciudad y campaña
— TELEFONO «LA UNION» —
Calle Treinta y Tresesq. Inglaterra Fray-Bentos

La Esmeralda

Almacen de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas
DE **Agustin Bertoni**

Se atienden pedidos por telefono.
FRAY BENTOS
CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

DR. LABERICO E. ZAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4
Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos
jueves de 8 y 30 a 1 y de 14 a 16

Jueves en Estacion Yung
Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador
5 de Mayo — Fray Bentos

DR. ANDRES MONTANO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. Fray-Bentos.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecione de dibujo lineal
e industrial. Matemática
Dactilografía.

Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Fuertes, livianas al
tacto. Escritura nítida

¡Lo mejor delo mejor!
POR INFORMES, A
JUAN LUIS SAULEDA
Calle Haedo s/n Fray Bentos

COMO PICHINCHA

Se vende una jardinera
break en completo buen esta
do, muy fuerte y comoda pa
ra pasajeros y cargas.
Los interesados pueden pe
dir informes a Sebastia
Bertoni.

18 de Julio Fray Bentos

Prohibido leer

Si Vd. quiere málgastar su plata no lea este aviso, que es de

"LA OBRERA"

La casa que vende en mejores condiciones a los obreros y a todo el mundo,
Visitenos y encontrará lo que desee en artículos de Almacén,
Tienda, Zapatería y Bazar.
Calle Italia y 33 FrayBentos Telefono «La Unión»

Herreria y Carpinteria

DE SEBASTIAN BERTONI

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charet y toda clase de compositas en ambos Ramos.
Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

LIENA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas. [con trasbordo en Buenos Aires.
Lunes » » [sin « » »
Miércoles « » [con « » »
Viernes 18 « [sin tocar «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud
Jueves « « « »
Domingo « « « »

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia
Martes [sin tocar en Buenos Aires
Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires
Viernes [sin « « « »
Domingo [con « « « »

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos
Montevideo, Buenos Aires, «Nueva Palmira, Soriano
(Trasbordo en la boca del Yaguari al vapor «Yaguaron»
Mercedes), «Fray Bentos, Gualaguaychú (Trasbordo en Fray
Bentos al vapor «Dorado») Concepción, «Paysandú, Yerua
«Concordia, «Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbor-
dan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los
hermosos vapores «Oriente» o «Surubi». El vapor «Ve-
nus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca-
dos con « ». En época de bajante aceptará pasajeros solame-
nte de, y hasta Paysandú.

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES

ARADOS DE MANCERA
ARADOS CARPIDORES
ARADOS DE UN CABALLO
ARADOS DE DOS REJAS
ARADOS SULKY
ARADOS DE DISCO
CULTIVADORES
RASTRAS
ESCARBADORAS
RASTRAS FORMA D
RASTRAS DE
DOBLE DISCO
SEMBRADORAS
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS
ETC., ETC

ATENDEMOS LOS PEDIDOS
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO



UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATÁLOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.

Subscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

Los neumáticos FISK "RED TOP"


agregan atractivo a los automóviles de cualquiera marca

CON su hermosa rodadura roja y los laterales color de crema dan a los neumáticos "RED TOP" de Fisk realismo la semejanza de los neumáticos más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Desde que se vea un automóvil habilitado con neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena calidad y estilo correcto de los neumáticos, como en la alta calidad de máximo de rendimiento.

Recomendados con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO
FRAY-BENTOS



Inspección D. del Trabajo

ADVERTENCIA

Al Comercio, industria y muy esencialmente a los establecimientos rurales (ganadería y agricultura) del Dpto se les advierte que el Impuesto de Previsión Social «Pensió a la Vejez», ha de cumplirse debidamente y que a los remisos se les aplicarán, sin consideración de ningún género, la sanción penal correspondiente.

El suscrito, previene sus próximas giras, por la campaña del Dpto.

Fray Bentos Set. 24 1923.

Agustín J. Cortes

I. D. del Trabajo.

EL ACEITE BOCANEGRA ES EL MEJOR

Peluquería El Tintorero

Se limpian y tiñen trajes. Precios completamente módicos

Calle 18 de Julio, frente a la «Casa Corazza». Fray Bentos.

TIENDA 'MUNDO EUROPEO'

— DE —
Luis Eptein

LA CASA QUE VENDE ROPA BARATA A LOS TRABAJADORES

La Bandera Colorada
CALLE BRASIL Y HAEDO
(Frente a lo Muller)
FRAY-BENTOS

Naranjos y mandarinos

Aproximándose la época del trasplante de árboles se pone en comendados al público que el señor Carlos Berto, tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente baratos.

Es una oportunidad que hay que aprovechar.
Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

Hojalatería ORIENTAL

Instalaciones de cuartos de baños decañanías en general, botes, os, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados. Se atienden pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges

MANUEL F. ZERBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA
AGENTE DE NEGOCIOS
Administración de propiedades comisionista y consignatario.
Escritorio: Av. de los 33 N.º 28
Fray Bentos

Venta de un carruaje

El señor José Onetto tiene para vender un fuerte y cómodo carruaje especial para familia.
El precio de dicho vehículo es de 180 pesos y está a disposición de los que quieran verlo en el comercio calle 18 de Julio.

Almacén Uruguayo

DE José A. Onetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMINET

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡A qui no falta nada!

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio— Teléfono «La Unión» 87

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

¡La casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «La Unión»

Fray-Bentos

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA CASA DE LA LOCALIDAD
EN TODOS LOS RAMOS

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVCERAN

Calle 18 de Julio esq. Teintra y Tes

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

"Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

FOTOGRAFIA TELESCOPICA de Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUMERO TELEFONO «LA UNION» —

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
Fray-Bentos

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.— Quincealmente grandes novedades. Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Repuesta

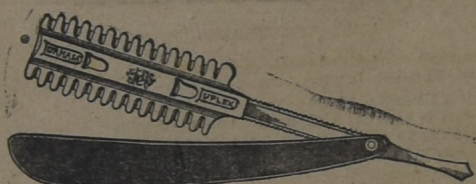
En lo de Barriola y Cia.

Panadería LA UNION De Federico Luhrs

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y Galletas
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

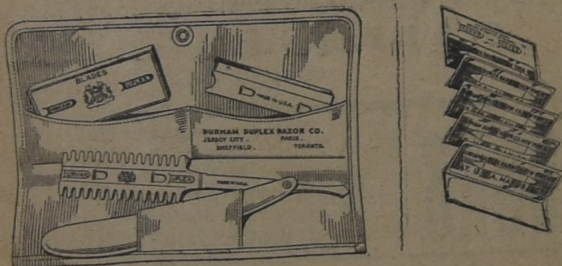
ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA
Calle Oribe y 25 Agosto
FRAY BENTOS

LA NOVEDA DEL DIA



NO HAY SENSACION MAS AGRADABLE, QUE EL FAETARSE CON LA GRAN NAVAJA DE SEGURIDAD

"Durham Duplex"



EN VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, aguarras, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

Acuden y se convencerán
mediante mis
baterías de cocina
y baterías de cocina

DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, etc. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce e hierro. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de materias para toda clase de oficios. Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres. Se compran y se venden zapatos, sombreros y toda clase de ropa interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primas conjuntamente con una variedad de artículos de caros super, los cuales se venden a precios que están al alcance de las mas indigentes. Visiten la casa y se convencerán, la que está en la calle 18 de Julio y 25 de Agosto.